

## საერთო მიზნები

ევროკავშირსა და საქართველოს  
შორის ურთიერობა რეგულირდება  
“შეთანხმებით პარტნიორობისა  
და თანამშრომლობის შესახებ”,  
(რომელიც ძალაში შევიდა 1999  
წლის 1 ივნისს). ეს დოკუმენტი  
არის თანამშრომლობის პოლიტიკური  
და სამართლებრივი საფუძველი.

კიდევ ერთი დოკუმენტი, რომლითაც  
“ევროპის სამეცნიერო პოლიტიკა”  
ფარგლებში ევროკავშირსა და  
საქართველოს შორის ურთიერობა  
რეგულირდება არის სამოქმედო გეგმა.  
„ევროპის სამეცნიერო პოლიტიკა“ 2004  
წელს იმ მიზნით შეიქმნა, რომ თავიდან  
ყოვლიყო აცილებული ახალი გამყოფი  
ხაზები ევროპაში და განმტკიცებულიყო  
სტაბილურობა, კეთილდღეობა  
და უსაფრთხოება გაფართოების  
პროცესში მყოფ ევროკავშირში და მის  
სამეცნიეროში.

სამოქმედო გეგმა საქართველოს და  
ევროკავშირს შორის შეთანხმებული  
პოლიტიკური დოკუმენტია, რომელიც  
განსაზღვრულია თანამშრომლობის  
ორმრიგი სტრატეგიული მიზნები სუთი  
წლით (2007-2011 წლებში), მოვლე და  
საშუალოვადიანი პრიორიტეტით.

სამოქმედო გეგმას წინ უძლევის  
ქვეყნის შესახებ ანგარიში, რომელსაც  
ევროკავშირი ამზადებს. სამოქმედო  
გეგმის შეთანხმებით საქართველო და  
ევროკავშირი იღებენ ვალდებულებას,  
გააღმდეგონ ეკონომიკური ინტერაცია  
და ორმრიგი პოლიტიკური  
თანამშრომლობა შემდეგ სფეროებში:

- საგარეო პოლიტიკა;
- სამართლი;
- ენერგეტიკა;
- ტრანსპორტი;
- სიღარიბის დაძლევა;
- თავისუფლება და უსაფრთხოება,  
განსაკუთრებით საზღვრის მართვის  
და მივრცის სფეროებში;
- გარემოს დაცვა.

## თანამშრომლობის პრიორიტეტი

ევროკავშირისა და საქართველოს შორის  
თანამშრომლობის ძირითადი მიზნები და  
პრიორიტეტები ირ ძირითად დოკუმენტშია  
ჩამოყალიბებული, ესენია: სტრატეგიის  
განსაზღვრელი დოკუმენტი CSP  
(2007-2013) და წილითადი ინდიკატური  
პროგრამა NIP (2011-2013).

### მიზნების განსაზღვრა

სტრატეგიის განსაზღვრელი  
დოკუმენტი, რომელიც ევროკავშირის  
მიერთა მიზანული, აღნიშნული  
პოლიტიკურ, ეკონომიკურ, სოციალურ  
სისტემის და ინსტრუქტურის  
მდგრადირებისას საქართველოში.  
ანგარიშში განსაზღვრულია, თუ როდის  
და როგორ უნდა განვთავრდეს უფრო  
ინტენსური ურთიერობები ქვეყნისათვის.  
ამ დოკუმენტში დაყრდნობით მიიღება  
პოლიტიკური გადაწყვეტილება შემდეგი  
ეტაპის - სამოქმედო გეგმის მიღების  
შესახებ.

სტრატეგიული დოკუმენტი საქართველოს  
შესახებ რა პრიორიტეტულ სფროს  
მოიცავს, ესენია: კანონის „უზრუნველისა  
- ბიზნეს გარემოს გაუმჯობესება -  
ეკონომიკურ განვთავრება და სიღარიბის  
დაძლევა-თანამშრომლობა საბართოს,  
კანონირების, უსაფრთხოების და  
საზღვრის მართვის სფეროებში  
- რეგიონული თანამშრომლობა  
- მიდა კანონიერების მოგვარება-  
თანამშრომლობა საგარეო და  
უსაფრთხოების სფეროში-ტრანსპორტი და  
ენერგეტიკა.

### ეროვნული ინდიკატური პროგრამის თხოვა პრიორიტეტი

ეროვნული ინდიკატური პროგრამის  
ფარგლებში (ევროპის სამეცნიერო  
პოლიტიკის ინსტრუმენტის საშუალებით)  
თან პრიორიტეტული სფეროს  
დასაფინანსებლივ, 2011-2013 წლებისთვის,  
€180.29 მილიონია გამოყოფილი.

- დეპორატული განვთავრება, კანონის  
უზრანესობა და მმართველობა (€45- €63  
მლნ), რომელშიც შედის ვაჭრობის  
დამოუკიდებელ მედიის, პოლიტიკური  
პლურალიზმის, ადამიანის უფლებების,  
სამოქალაქო სექტორის, ასევე,  
სამართლებრივი რეფორმის, სახელმწიფო  
რეფორმების მართვის და საჯარო  
სამსახურის რეფორმის მორადებება.

- ეკონომიკური განვთავრება (€27- €45  
მლნ), რომელშიც შედის ვაჭრობის  
და ინვესტიციების ხელშეწყობა და  
რეფორმა რეგულირების სფეროში,  
ეკრძოდ, სამოქალაქო ღრმა და  
ყოველისმცველ თაისუფალი  
ვაჭრობის შეასწერის მიზანდების  
პროცესი დაბარებება და რეფორმების  
მსარდაფერა ევროპის სამეცნიერო  
პოლიტიკის სამოქმედო გეგმით  
განსაზღვრული პრიორიტეტული  
სფეროებში.

- რეგიონული განვთავრება, მდგრადი  
ეკონომიკური და სოციალური  
განვთავრება და სიღარიბის  
დაძლევა (€61- €81 მლნ), რომელშიც  
შედის სოციალური რეფორმების და  
სოციალური დაცვის ხელშეწყობა,  
მდგრადი განვთავრება, გარემოს დაცვის  
ჩათვლით, ასევე განათლება, უნივერსიტეტების განვთავრება და მობილურობა.
- საერთო შიდა კონფლიქტების  
მშვიდობინი მოგვარება (€9- €18 მლნ).

დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად იხილეთ

ევროკავშირის ნარმობადენლობა საქართველოში  
[http://eeas.europa.eu/delegations/georgia/index\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/georgia/index_en.htm)

ევროკავშირის საგარეო სამსახური  
[http://eeas.europa.eu/foreign\\_affairs/index\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/foreign_affairs/index_en.htm)

ევროკომისის საგარეო დახმარების დირექტორატი  
(DG EuropeAid)  
[http://ec.europa.eu/europeaid/where/neighbourhood/country-cooperation/georgia\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/where/neighbourhood/country-cooperation/georgia_en.htm)

ENP  
[http://ec.europa.eu/world/enp/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/world/enp/index_en.htm)

ENPI  
[http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/oj\\_l310\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/world/enp/pdf/oj_l310_en.pdf)

ENPI Info Centre  
[www.enpi-info.eu](http://www.enpi-info.eu)

EUMM  
<http://www.eumm.eu>

## პარტნიორობა პათილდღეობისთვის

# ევროკავშირი ესაკართველო საქართველო

„ევროკავშირი 27 წევრი ქვეყნისგან შემდგარი  
გაერთიანებაა. მისი წევრები წლების მანძილზე  
ერთმანეთს ცოდნასა და გამოცდილებას უზიარებდნენ  
და, საერთო მომავლის შესაქმნელად, თავიანთ რესურსებს  
აერთიანებდნენ. 50 წლის განმავლობაში ევროკავშირის  
წევრმა ქვეყნებმა ერთად შექმნეს სტაბილური სივრცე  
დემოკრატიის და მდგრადი განვთავრებისთვის. ამ პროცესში  
მათ შეინარჩუნეს კულტურული მრავალფეროვნება,  
ტოლერანტობა და ადამიანის პირადი თავისუფლებები.  
ევროკავშირის ამოცასა სწორედ ამ მიღწევების და  
ფასეულობების გაზიარება მის საზღვრებს მიღმა მყოფი  
ადამიანებისა და ქვეყნებისთვის.“

ევროკავშირის ნარმობადენლობა საქართველოში

ნინო ჩხეიძის 38, თბილისი 0102 საქართველო

ტელ: (995 32) 294 37 63

ფაქსი: (995 32) 294 37 68

DELEGATION-GEORGIA@eeas.europa.eu

პატილდღეობა მომზადდა ევროკავშირის მიერ დაფინანსებული  
ENPI-ს საინიურმაციო ცენტრის მსარდაჭერით

© ევროკავშირი 2011

დაბეჭდილია შპს „Calamus Graphic Studio“-ში



ევროკავშირის ნარმობადენლობა  
საერთო სამსახური



ოთხმოცდაათიანი წლებიდან  
მოყოლებული ევროკავშირს  
და საქართველოს შორის  
ურთიერთობა სტაბილურად  
ვითარდებოდა და  
მჭიდრო პარტნიორობის  
სახით ჩამოყალიბდა. ეს  
ურთიერთობები განსაკუთრებით  
2003 წლის „ვარდების  
რევოლუციის“ შემდეგ  
განმტკიცდა, როდესაც  
ევროპავშირმა კიდევ ერთხელ  
დაადასტურა საქართველოს  
ეკონომიკური, სოციალური და  
პოლიტიკური მხარდაჭერა.

რომელიც მთელი ქვეყნის მასშტაბით ხორციელდება, ევროკავშირსა და საქართველოს მორის შეთანხმებულ პრიორიტეტულ სფეროებზე ვრცელდება. ევროკავშირს სურს, რომ საქართველოს სახით იხილოს წარმატებული ქვეყანა, რომელმაც მიაღწია დასახულ მიზანს და უზრუნველყო ადამიანთა კეთილდღეობა. ევროკავშირი მზადაა თავის პარტნიორ ქვეყანას შიდა კონფლიქტების მშვიდობიან მოგეარებაში დაწმორის.

2008 წლის ომის შემდეგ ევროკავშირმა წამყვანი როლი იკისრა საქართველოში სტაბილურობის დამკვიდრებაში.

ევროკავშირის წარმომადგენლობა საქართველოში 1995 წელს გაიხსნა. წარმომადგენლობას წამყვანი როლი ეკისრება ევროკავშირსა და საქართველოს შორის ორმხრივი თანამშრომლობის ახალ ეტაპზე გადასცლაში. წარმომადგენლობა ხელს უწყობს ურთიერთობების და თანამშრომლობის განვითარებას, ერთის მხრივ, ქვეყნის მთავრობასთან და, მეორეს მხრივ, ევროკავშირის ინსტიტუტებთან. მას მინიჭებული აქვს სრული დიპლომატიური სტატუსი და უფლებამოსილება, ანარმონ მოღაპარაკება ევროკავშირის თანამშრომლობის პროგრამებთან დაკავშირებით და მოახდინოს მათი კოორდინირება.



## რა გზით ხდება დახმარების გაწევა

საქართველო დახმარებას სხვადასხვა ფინანსური ინსტრუმენტებიდან იღებს. ეს ინსტრუმენტები ევროკაშირმა სამეზობლოს ქვეყნებში დახმარების პროგრამების ეფექტურად განხორციელების მიზნით შეიმუშავა.

ერთ-ერთი მთავარი ეკონომიკური სამეცნიერო და პარტნიორობის ინსტრუმენტი (ENPI), რომელიც 2007 წლის იანვარში ამოქმედდა და მიზნად ისახავს „ეკონომიკური სამეცნიერო დოკუმენტის“ განხორციელებას. ეკონომიკური სამეცნიერო და პარტნიორობის ინსტრუმენტის საშუალებით ეკონომიკური 17 ქვეყანას უწევს დახმარებას, ესენია: აზერბაიჯანი, ალჟირი, ბელარუსი, ეგვიპტე, საქართველო, სომხეთი, ისრაელი, ოორდანია, ლიბანი, ლიბია, მარკო, მოლდოვა, პალესტინის ხელისუფლება, რუსეთი, სირია, ტურქია და უკრაინა. ეკონომიკური სამეცნიერო და პარტნიორობის ინსტრუმენტიმა, რომლის ბიუჯეტი 2007-2013 წლებისთვის 12 მილიარდი ევროა, ჩაანაცვლა დახმარების წინა პროგრამები წინა „ტასის“ აღმოსავლეთი სამეცნიერო დოკუმენტის და „მედა“ სამხრეთი სამეცნიერო დოკუმენტის.

## თანამშრომლობის სხვა საშუალებებია:

- ინსტრუმენტი „თანამშრომლობა განვითარების ხელშეწყობის მიზნით“ (**DCI**) - სიღარიბის დაძლევაში დახმარება;
  - დემოკრატიის და ადამიანის უფლებების ევროპული ინსტრუმენტი (**EIDHR**) - თავისუფლების, დემოკრატიის, ადამიანის უფლებების და კანონის უზენაესობის მხარდაჭერა;
  - სტაბილურობის ინსტრუმენტი (**IIs**) - ეფექტუანი, დროული, მოქნილი და ინტეგრირებული რეგიონება კრიზისულ და საგანგებო სიტუაციებში ან პოლიტიკური არასტაბილურობის დროს (მაგ. კონფლიქტები აფხაზეთსა და სამხრეთ ოსეტში);
  - სასურათო უზრუნველყოფის და სიღარიბის დაძლევის პროგრამა (**FSP**) - სიღარიბის შემცირებაში მონაწილეობა საბიუჯეტო დახმარების საშუალებით;
  - მაკროსაფინანსო დახმარების ინსტრუმენტი (**MFA**) - საგადასახადო ბალანსის დახმარება და ბიუჯეტის საშუალებადიანი სესხებით და გრანტებით დახმარება (საერთაშორისო სავალუტო ფონდთან და მსოფლიო ბანკთან ერთად).



# ფართომასშტაბიანი რეგიონული თანამშრომლობა

2009 წლის გაზაფხულზე ევროკავშირმა  
გააქტიურა აღმოსავლეთ  
**პარტნიორობის** ინიციატივა,  
რომელის მიზანია მოლიგოური და  
სოციალურ-ეკონომიკური რეფორმების  
სოციალურად აზრისა და მიზანის,  
ძელარუსში, საქართველოში,  
სომხეთში, მოლდოვასა და უკრაინაში.  
აღმოსავლეთი პარტნიორობის  
ინიციატივა გულისხმობს უფრო მტკიცე  
პილოტიკურ ურთიერთობებს შემდეგი  
მიმართულებით:

- ახალი ასაცირების შესახებ შეთანხმებების პერსპექტივა;\*
  - ევროკავშირში გაქვლადინი ინტეგრირება თავისუფალი ვაჭრობის შესახებ შეთანხმებების საფუძველზე;
  - გაადგილებული მოგზაურობა ვიზების თანდათანობითი ლიპერალიზების და არალეგალური მიგრაციის წინააღმდეგ გატარებული ზომების შედეგად;
  - მეტად განვითარებული ენერგოსაფრთხოება;
  - გაზრდილი ფინანსური დახმარება.

საქართველო აქტიურ როლს თამაშობს შავი ზღვის სინერგიის რეგიონულ ინიციატივებში, რომელიც ევროკავშირმა 2007 წელს შექმნა და რომელიც შავიზღვისპირა ქვეყნების და მათი მეზობლების დახმარებას ემსახურება. ინიციატივის ფარგლებში ძრითადი ყურადღება ეცემა სერთო ინტერესის საკითხებს, გარემოს დაცვის, ენრეგულირების და რეგორძელი კონფლიქტების ჩათვლით. საზღვოსპირა თანამშრომლობა და სამიერალაქო საზოგადოებასთან მუშაობა შავი ზღვის სინერგიის უმნიშვნელოვანესა, კომპონენტება.

\* 2010 წელს ვეროუკავშირმა დაინტენდ საქართველოსთან მოლაპარაკებები ასოცირების შესახებ შეთანხმების გაფორმების შესახებ.

კონფლიქტისშემდგომი დახმარება

90-იანი წლებიდან ევროკავშირი საქართველოს შედა კონფლიქტების შედეგების შემსუბუქებაში ეხმარება. ამ ხნის განმავლობაში მნიშვნელოვანი ჰუმანიტარული და ეკონომიკური რეპილიტაციის, ასევე ნდობის აღდგენასა და დალიგზე მიმართული პროგრამები განხორციელდა კონფლიქტის რეგიონებში და მოსახლეობას შორის ნდობის აღდგენს ემსახურებოდა. ეს პრიორიტეტი მოიკავდა სულეუბით გადაღებილებულ ადამიანისა საცხოვრებელი პირობების გაუმჯობესებას, მათ რომ მცხოვრები ბიზნესის წარმოებას და არასამთავრობო სექტორში მოღვაწეობას, შემოსავაზე ზორი მიზანი და საქმიანობის ხელმისაწვდომობის და კონფლიქტის მიუგარებაზე როინტრინგბული ორიენტირებული ურთიერთების პოლიტიკით ადმინისტრირდება.

პისტურნელიქტური რეაბილიტაციის პროგრამის საშუალებით, რომელიც აფხაზეთისა და სამხრეთ ოსვეის რეგიონებში განხორციელდა, 2008 წლის აგვისტომდე ევროკავშირი საქართველოს ამ რეგიონების ყველაზე დიდ დონორად იქცა. მაუწედვავად იძია, რომ აფხაზეთი ადგილობრივი მისახლებისა დაბამის პროექტები ჯერ კადვი მიმღინარეობს, ევროკავშირის მიერ სამხრეთ ისტერი მიმდინარე პროექტები 2008 წლის აპრილში მიმოავარ აუნიტობობა.

2008 წლის ოქტომბერში საქართველოსთვის ბრიუსელში გამართულ სპეციალურ დონორთა კონფერენციაზე ევროკავშირისა განცხადა 500 მილიონ ევროდებული დახმარების გამოყოფის შესახებ 2008-2010 წლებისთვის. ეს უჯერეტი მოიცავდა ევროკავშირის მინიტორინგის მისის (EUMM) (€35 მილიონი) და ევროპის სამეცნიერო პროლიტების ენარქომინისათვის ამონისთვის 2008-2010 წლებისთვის.

ევროკავშირის მონიტორინგის მისაა დამოუკიდებელი მისიაა, რომელიც ევროკავშირის უსაფრთხოების და თავდაცვის პოლიტიკის ფარგლებში ხორციელდება. მისია 2008 წლის ოქტომბერში დაფუძნდა და მისი მიზანი მისურველისა და თბილისა შორის ევროკავშირის შუამდგომლობითი მიღწეული გოთავარმატების მიზნითორიზაცია.